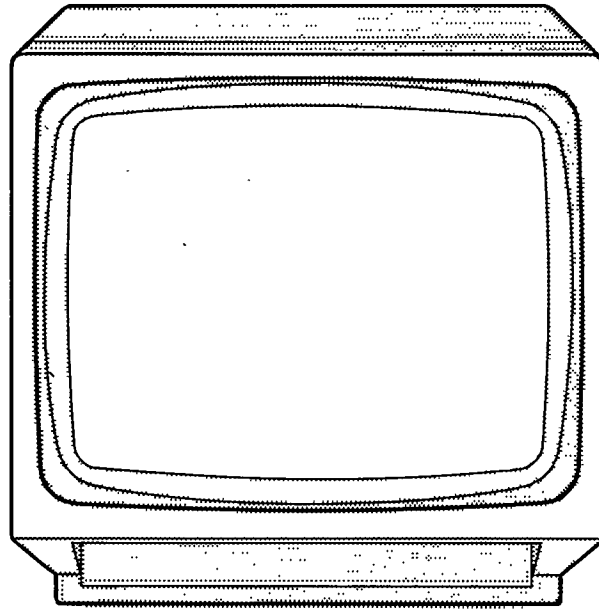




CONSUMER ELECTRONICS

**PHILIPS**



***14CE1000***

**COLOUR TELEVISION**

**FARBFERNSEHER**

**TÉLÉVISEUR COULEUR**

**KLEURENTELEVISIE**

**TELEVISORE A COLORI**

**FARVEFJERNSYN**

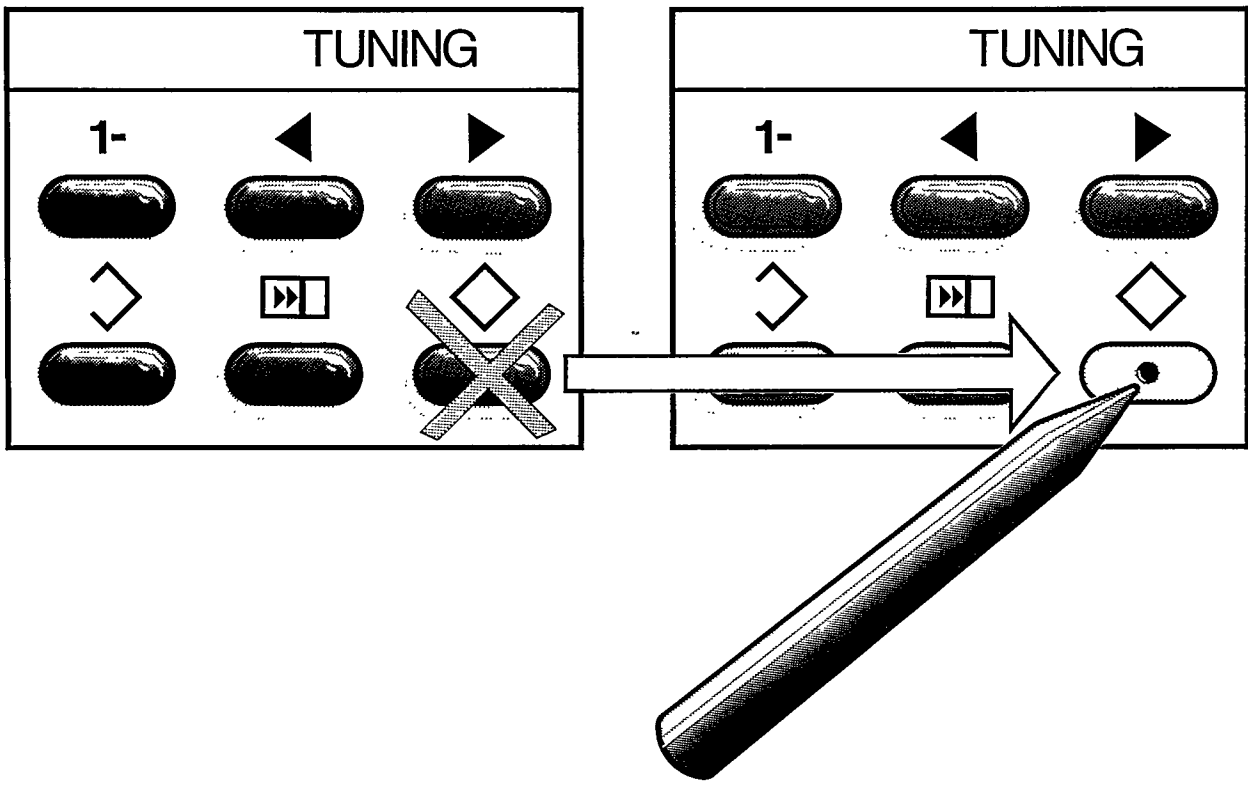
**FARGE-TV**

**FÄRG-TV**

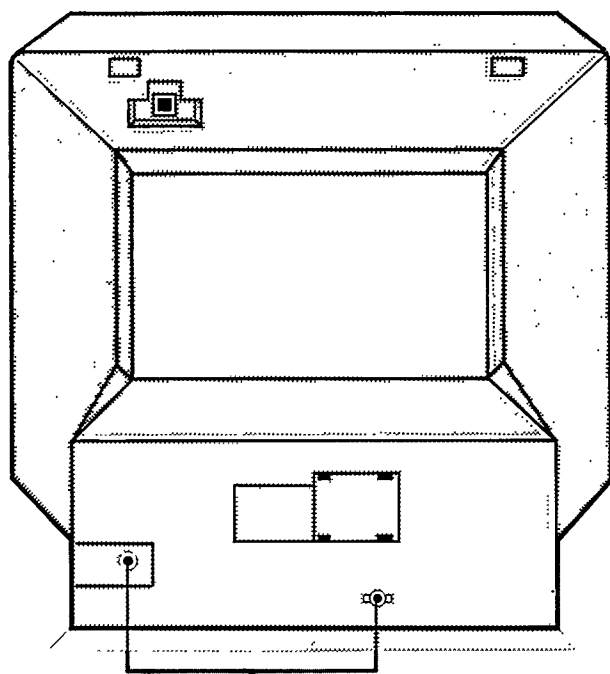
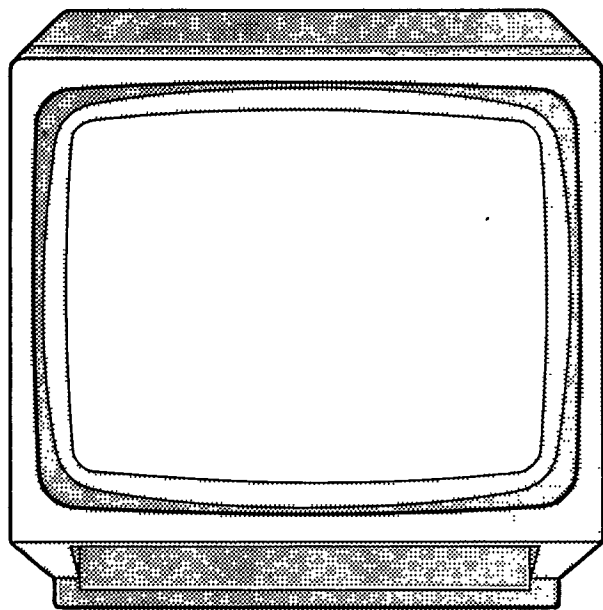
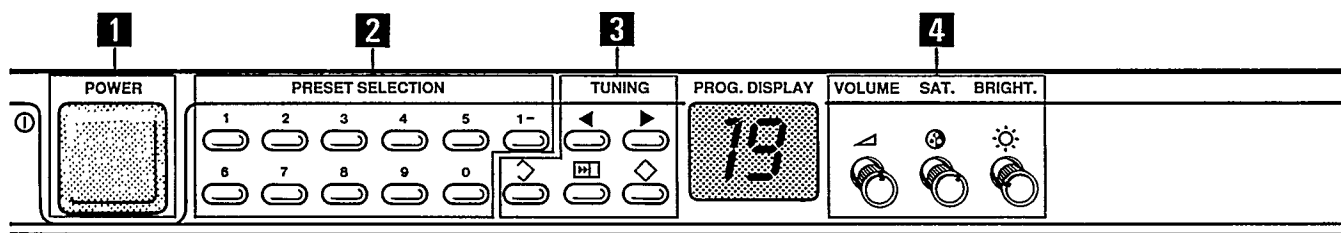
**VÄRITELEVISIO**



English	New	Press button ◇ using a pencil.
Deutsch	Neu	Mit einen Bleistift Taste ◇ drücken.
Français	Nouveau	Pressez la touche ◇ à l'aide d'un crayon.
Nederlands	Nieuw	Druk met een potlood toets ◇ in.
Italiano	Nuovo	Premete il tasto ◇ usando una matita.
Español	Nuevo	Pulse con un lápiz la tecla ◇.
Português	Novo	Aperte o botão ◇ com a ajuda dum lápis.
Dansk	Ny	Tryk knap ◇ ved hjælp af en kuglepen.
Norsk	Ny	Trykk inn knappen ◇ ved hjelp av en blyant.
Svenska	Ny	Truck på knapp ◇ med en blyertspenna.
Suomi	Uutta	Paina kynällä painiketta ◇.
Ελληνικά	Νέο	Πιέστε το πλήκτρο ◇ χεισιμοποιώντας, ένα μολύβι.

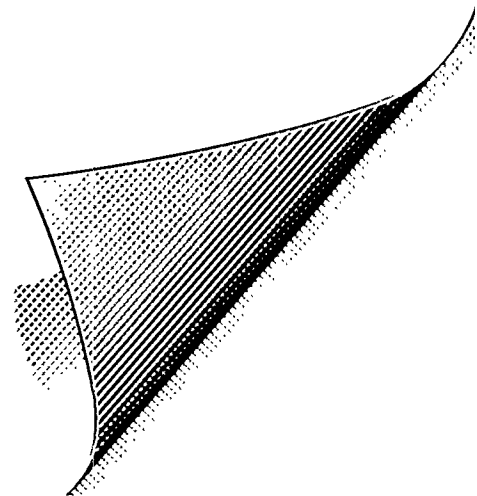






**5**

<b>English</b>	<b>Operating instructions</b> Page 1-4	<b>Attention!</b> ● Always open this flap page first.
<b>Deutsch</b>	<b>Bedienungsanleitung</b> Seite 5-7	<b>Achtung!</b> ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
<b>Français</b>	<b>Mode d'emploi</b> Page 8-10	<b>Attention!</b> ● Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
<b>Nederlands</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b> Pagina 11-13	<b>Attentie!</b> ● Altijd eerst deze flap openslaan.
<b>Italiano</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b> Pagina 14-16	<b>Attenzione!</b> ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevole.
<b>Dansk</b>	<b>Betjeningsvejledning</b> Side 17-19	<b>Bemærk!</b> ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
<b>Norsk</b>	<b>Bruksanvisning</b> Side 20-22	<b>Merk!</b> ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
<b>Svenska</b>	<b>Bruksanvisning</b> Sidan 23-25	<b>Obs!</b> ● Slå alltid upp den här fliken först.
<b>Suomi</b>	<b>Käyttöohje</b> Sivu 26-28	<b>Huom.!</b> ● Avaa aina ensin kääntösivu.



## Indledning

Den letteste måde at lære, hvorledes dette fjernsyn benyttes, er at udføre de beskrevne betjeninger i den viste rækkefølge.

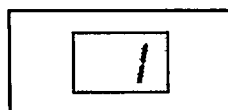


På indersiden af omslaget vil De finde en folde-ud-side, med tegninger af fjernsynet. Nummeret på tegningerne svarer til nummeret i tekst og illustration (f.eks. **1**). Dette giver Dem mulighed for let at finde knapperne og/eller kontrollerne på fjernsynet.

Normalt vil Deres radioforhandler installere Dere fjernsyn. Hvis det er tilfældet, kan De fortsætte direkte i afsnittet 'Betjening af fjernsynet'.

### Vigtigt!

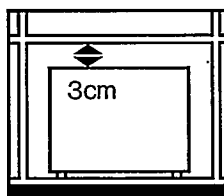
De følgende vendiger bruges i forbindelse med fjernsynet:



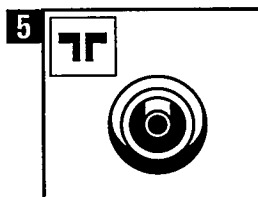
#### Programnumre:

Disse er de numre, De vælger for dén station, De har indstillet på. F.eks. lagrer De dén station, De ser oftest på under programnummer **1**, o.s.v.

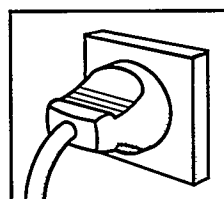
## Opstilling



Ved opstilling (indbygning) af fjernsynet, skal der være fri ventilation omkring fjernsynet på **mindst 3 cm**.

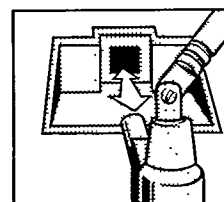


- Tilslut antennen til antennebøsning  $\Gamma$  (bagbeklædningen på fjernsynet).



- Tilslut fjernsynet til lysnettet. Lysnetsspændingen skal være i overensstemmelse med spændingen, som indikeres på typeskiltet på bagbeklædningen af fjernsynet. Hvis lysnetsspændingen er anderledes; opsøg Deres radioforhandler.

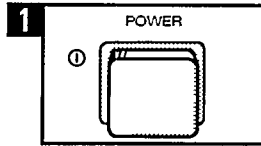
### Teleskopantenne



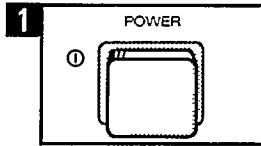
- Sæt antennen fast på bagbeklædningen.
- Tilslut antennestikket til bøsning  $\Gamma$ .
- Træk antennen ud og ret den ind efter senderen.

## Justeringer

### Tænd/sluk



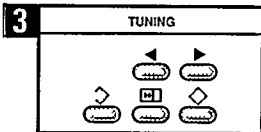
- For at tænde: Tryk knap Et programnummer vil fremkomme i vinduet.



- For at slukke: Tryk knap igen.

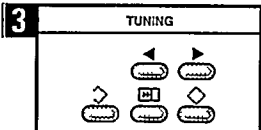
### Opsøgning og indlæsning af TV stationer i hukommelsen

For indlæsning af TV-stationer udføres betjeningerne **A**, **B**, **C** og **D** i rækkefølge.



#### **A** Åbning af hukommelsen

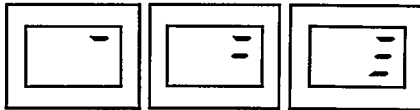
- Tryk knap . Et programnummer begynder at blinke.



#### **B** Indstilling af stationen

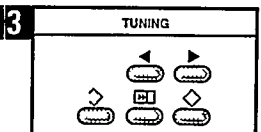
- Tryk knap og slip med det samme.

1, 2 eller 3 lysende bjælker\* fremkommer i vinduet for at vise på hvilket bånd (bølgeområde) stationer bliver opsøgt.



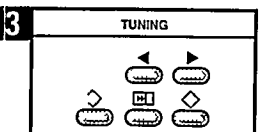
- \* 1 bjælke = VHF bånd I
- 2 bjælker = VHF bånd III
- 3 bjælker = UHF

Når en station fremkommer på skærmen, vil det samme nummer som i **A** begynde at blinke igen. Hvis billedet er dårligt, er det ikke den rigtige station? Fortsæt opsøgningen ved at aktivere knap \*\* igen kortvarigt.



#### **C** Valg af programnummer for en TV-station

- For programnumre fra 0 til 9 trykkes blot det ønskede nummer.
- For programnumre mellem 10 og 19 trykkes først knap **1**- og derefter det ønskede andet nummer.



#### **D** Indlæsning af den valgte TV-station i hukommelsen

- Tryk knap . Tallet i vinduet ophører med at blinke. Den TV-station, De har fundet, er nu lagret i hukommelsen under det valgte programnummer.

\*\* I stedet for automatisk indstilling kan De indstille manuelt ved hjælp af knapperne eller , som kan findes under betegnelsen TUNING.

### Opsøgning og indlæsning af andre TV-stationer

For opsøgning og indlæsning af andre stationer gentages betjeningerne **A**, **B**, **C** og **D**.

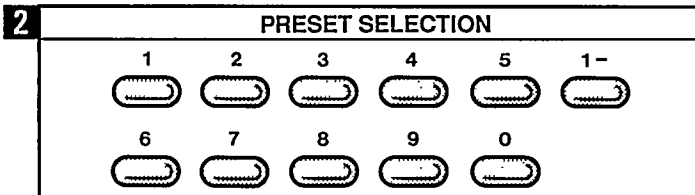
Denne metode kan benyttes til at lagre alle de stationer i hukommelsen, som De kan modtage, under de programnumre, som De vælger. Op til 20 programnumre.

Hvis De tilslutter en videobåndoptager til antennebøsningen **7**, kan De lagre videobåndoptagerens afspilningssignal under ethvert programnummer.



## Betjening af fjernsynet

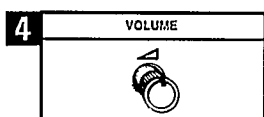
Valg af det ønskede programnummer



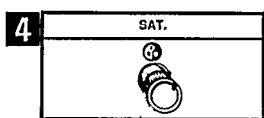
- For programnumre mellem 0 og 9 trykkes blot det ønskede nummer.
- For programnumre mellem 10 og 19 trykkes først knap 1- og derefter den næste ønskede nummer.

### Justering af billede og lyd

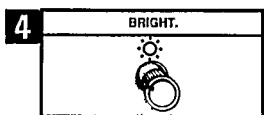
Billede- og lydindstillinger kan ændres ved justering af følgende tre knapper:



4 Lydstyrke ▲

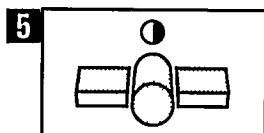


4 Farvemætning ⊕



4 Lysstyrke ☀

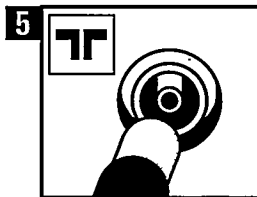
### Kontrast



- Kontrasten (sort/hvid forholdet) kan justeres efter ønske med knappen ● på bagbeklædningen af apparatet.

## Tilslutningsmuligheder

Tilslutningsmuligheder via antennebøsningen



En videobåndoptager, et TV-kamera eller TV-spil kan tilslutt denne.

Tilslutning af en videobåndoptager foretages på følgende måde:

I Forbind Deres antennekabel til bøsning II på videobåndoptageren.

II Forbind videobåndoptagerens medleverede kabel fra udgang IV

videobåndoptageren til antenneindgangen II på fjernsyn.

III Indstil derefter TV-apparatets tuning til signalet fra videobåndoptageren.

- Foretag den samme indstillings-procedure som beskrevet i 'Opsøgning og indlæsning af TV-stationer i hukommelsen'.

**Bemærk:** Se i videobåndoptagerens betjeningsvejledning hv dennes signal kan genkendes.

- Indlæs videosignalet i hukommelsen under et ledigt programnummer som beskrevet i 'Opsøgning og indlæsning af TV-stationer i hukommelsen'.

## Generelt

- Hvis fjernsynsbillede eller lyd ikke giver det forventede resultat, undersøges om lysnetspændingen er tilstede, om antenntilslutningen er foretaget og at alle kontroller er indstillede.

- Hvis der fremkommer en kraftig lysende linie på billedskær skal De slukke for apparatet og opsøge Deres radioforhandl.

- Bagbeklædningen må kun fjernes af en tekniker.

- Om nødvendigt kan fjernsynsskærmen rengøres med et fugtigt vaskeskind. Benyt ikke rengøringsmidler der indeholder sprit eller ammon.



- (GB) IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- (D) GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät.
- (F) CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil.
- (NL) IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
- (I) CARTE D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio.
- (E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario.
- (P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho.
- (DK) I.D. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat.
- (N) IDENTIFIKASJOSKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat.
- (S) IDENTIFIERINGSKORT** Detta kort tillsammans med garantivilkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevís för denna produkt.
- (SF) TUNNISTUSKORTTI** Tämän laitteen takuudistatus muodostuu tästä kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan).
- (GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΤΗΤΑΣ** Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα προμηθευθείτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας.

# PHILIPS



**PHILIPS**  
 14CE1000/10B  
 PM038839 092181  
 220V~ 50Hz 50W  
 VHF+S+UHF  
  
 MADE IN ITALY